

Editar y traducir la Edad Media

VI CURSO DE ALTA ESPECIALIZACIÓN FILOLÓGICA. San Millán de la Cogolla. Del 13 al 15 de junio de 2022

Programa

13/06, lunes	14/06, martes	15/06, miércoles
8.30 h Traslado Logroño-S. Millán		
9.20 h Inauguración Profes. ALVAR, BORSARI y TRUJILLO		
9.30-10.30 h Linda GAROSI <i>Fundamentos de la traducción literaria I</i>	9.30-10.30 h Linda GAROSI <i>Fundamentos de la traducción literaria II</i>	9.30-10.30 h Xiomara LUNA MARISCAL <i>Traducción y adaptación: las historias caballerescas breves</i>
Pausa	Pausa	Pausa
10.45-11.45 h Carmen BLANCO VALDÉS <i>Traducir y editar textos en toscano</i>	10.45-11.45 h Fernando GÓMEZ REDONDO <i>Encina, traductor de Virgilio. Dificultades técnicas y métricas</i>	10.45-11.45 h Carlos ALVAR <i>Traducir y editar textos</i>
Pausa	Pausa	Pausa
12-13 h Carmen BLANCO VALDÉS <i>Taller de edición de textos en toscano: Boccaccio</i>	12-13 h Fernando GÓMEZ REDONDO <i>La adaptación de las Bucólicas al nuevo contexto de recepción</i>	12-13 h Carlos ALVAR <i>Taller de traducción: la materia de Bretaña</i>
Comida	Comida	13 h Clausura
16-17 h Guillermo ALVAR <i>Taller de edición de textos latinos</i>	15.30-17 h Visita Monasterio de Yuso	s/h Regreso a Logroño
17-18 h Guillermo ALVAR <i>Cuando Alfonso X quiso corregir la obra de Dios. La creación de una leyenda post eventum</i>	17-18 h José Ramón TRUJILLO <i>La adaptación de textos medievales en la imprenta renacentista</i>	17-19 h Reunión del proyecto de investigación: <i>DHuMAR II: From Middle To Golden Age: Translation & Tradition</i> (PY20_00469), financiado por la Consejería de Transformación Económica, Industria, Conocimiento y Universidades de la Junta de Andalucía y por FEDER. Una manera de hacer Europa
18-19 h Xiomara LUNA MARISCAL <i>La adaptación de obras medievales</i>	18-19 h José Ramón TRUJILLO <i>Taller de edición de textos en inglés medio</i>	
	19.30-23 h Visita-Cena <i>Bodegas David Moreno</i>	

TRANSPORTE: Unos días antes se informará a los asistentes del punto exacto de salida del autobús en Logroño. Se ruega puntualidad.



Centro Internacional de Investigación de la Lengua Española

Instituto Literatura y Traducción



DHuMAR II
Digital Humanities
Middle Ages & Renaissance
PY20_00469



INSTITUTO UNIVERSITARIO DE INVESTIGACIÓN MIGUEL DE CERVANTES



UNIVERSIDAD DE CÓRDOBA

